

EXPLORATEURS

SAINT-JEAN-DE-LUZ CIBOURE, PAYS D'ART ET D'HISTOIRE



ACTIONS ÉDUCATIVES
HEZIKETA EKINTZAK
2019 - 2020

**VILLES
& PAYS
D'ART &
D'HISTOIRE**

LE PAYS D'ART ET D'HISTOIRE DE SAINT-JEAN-DE-LUZ ET CIBOURE S'INSCRIT DANS UNE DÉMARCHE DE VALORISATION ET DE MÉDIATION DE SES PATRIMOINES ET DE SON CADRE DE VIE.



DE LA MATERNELLE A LA TERMINALE

Les activités proposées sont ouvertes à tous les élèves de la maternelle au lycée et peuvent être adaptées à chaque niveau.

PAR UN PERSONNEL AGRÉÉ

Les temps de médiation sont assurés par des médiateurs du patrimoine, guides conférenciers, agréés par le Ministère de la Culture.

Certaines visites peuvent être proposées en **langue basque**. Contactez le médiateur.

A travers la convention signée avec le Ministère de la Culture en 2016, le Pays d'art et d'histoire de Saint-Jean-de-Luz et de Ciboure s'engage à sensibiliser le jeune public au patrimoine, au paysage et au cadre de vie. Des visites thématiques et des ateliers ludiques sont proposés tout au long de l'année.

UNE PÉDAGOGIE PARTICIPATIVE/ADAPTÉE/LUDIQUE ET SUR MESURE ...

La pédagogie mise en œuvre s'articule autour d'axes spécifiques :

- Donner l'occasion d'un contact privilégié avec le patrimoine
- Partir d'une approche dynamique et sensorielle de l'architecture, de l'urbanisme et de l'environnement
- Procéder par expérimentation, à l'aide d'un matériel approprié, pour mettre à la portée de l'élève des notions complexes
- Eduquer le regard, apprendre à observer et à s'exprimer pour comprendre son cadre de vie
- Mettre en pratique les acquis par le biais de créations plastiques

... EN LIEN AVEC LE PROGRAMME SCOLAIRE

Français : vocabulaire, expression écrite et orale

Mathématiques : géométrie, notions de mesures, échelle, plans, perspectives

Découverte du monde : se repérer dans l'espace et dans le temps
Histoire : Moyen Age, Epoque Moderne et Louis XIV, les XIXe et XXe siècles, notre époque

Géographie : paysage, urbanisme, habiter les littoraux

Education civique : citoyen dans la ville, lieux de pouvoir, cadre de vie et protection du patrimoine

Education artistique - histoire des arts : notions d'architecture, les arts visuels, utilisation du dessin et des arts plastiques dans la mise en pratique



**LINE
LA VILLE
HERRIA
IRAKURRI**

**DÉCOUVRIR
SAINT-JEAN-DE-LUZ OU CIBOURE
DONIBANE LOHIZUNE EDO ZIBURU
AURKITZEKO**

Durée : 2h

Niveaux : Cycle 2, cycle 3, collège, lycée

Rendez-vous : Saint-Jean-de-Luz ou Ciboure

Avec cette première visite incontournable, les élèves partiront à la découverte de l'histoire de Saint-Jean-de-Luz ou de Ciboure à travers une lecture des façades. Cette visite retracera l'évolution urbaine de ces cités, de l'Epoque Moderne à nos jours, dévoilant leur lien fort avec l'océan.

Objectifs :

- Se repérer dans la ville
- Observer son environnement quotidien
- Connaître les liens entre histoire et architecture
- Comprendre l'évolution de la ville à travers les siècles

**MA VILLE
DANS TOUS LES SENS
ENE HIRI ALDE GUZIETATIK**

Durée : 2h

Niveaux : Maternelle, cycle 2, cycle 3, collège, lycée

Rendez-vous : Saint-Jean-de-Luz ou Ciboure

Comment une ville est-elle organisée ? Quels matériaux la composent ? Comment y vit-on ? La ville est une réalité sensible que les élèves appréhenderont par l'ouïe et le toucher. Grâce à des ateliers participatifs et à l'utilisation de cartes mentales, ils poseront un regard neuf sur cette organisation urbaine et ses usages.

Objectifs :

- Solliciter ses sens
- Se repérer dans la ville
- Observer son environnement quotidien
- Connaître les liens entre histoire et architecture
- Se familiariser avec la notion « d'habiter »



LES VISITES THEMATIQUES GAIKAKO BISITALDIAK

PORT D'HIER ET D'AUJOURD'HUI ATZOKO ETA GAURKO PORTUA

Durée : 2h
Niveaux : Cycle 2, cycle 3, collège, lycée
Rendez-vous : Saint-Jean-de-Luz ou Ciboure

Depuis le Moyen Âge, Saint-Jean-de-Luz et Ciboure tirent leurs richesses de l'océan. Le port, essentiel dans la vie économique du territoire, a vu se succéder de nombreuses activités : chasse à la baleine, pêche à la morue et à la sardine, guerre de course jusqu'à la pêche contemporaine et l'activité touristique. Par le jeu, entre architecture urbaine et navale, les élèves pourront découvrir l'évolution de ce port toujours en activité.

Objectifs :

- Comprendre l'histoire de la pêche et du port
- Comprendre le fonctionnement d'un port
- Découvrir les métiers liés à la pêche
- Identifier les architectures liées à l'histoire maritime

SUR LES PAS DE LOUIS XIV LUIS XIV.ren URRATSETAN

Durée : 2h
Niveaux : Cycle 2, cycle 3, collège, lycée
Rendez-vous : Saint-Jean-de-Luz ou Ciboure

Du séjour de Louis XIV à Saint-Jean-de-Luz nous gardons de nombreux « témoignages » : tableaux, vêtements liturgiques, bâtiments, légendes... En s'appuyant sur ces traces, les élèves parcourront les lieux emblématiques de cette étape royale. Ainsi ils se familiariseront avec une grande page de l'Histoire de France et découvriront l'âge d'or de la cité luzienne.

Objectifs :

- Situer Saint-Jean-de-Luz sous le règne de Louis XIV
- Aborder l'Histoire de France à travers un grand roi
- Comprendre l'importance du XVIIe siècle dans l'évolution urbaine et architecturale de Saint-Jean-de-Luz



L'AVENTURE BALNÉAIRE BALNEARIO ABENTURA

Durée : 2h
Niveaux : Cycle 2, Cycle 3, collège, lycée
Rendez-vous : Saint-Jean-de-Luz

Depuis la fin du XIXe siècle, Saint-Jean-de-Luz s'est imposée comme une station balnéaire incontournable de la côte basque. À l'aide d'un document pédagogique les élèves observeront l'impact de cette économie sur l'évolution urbaine. Grâce à un travail de relevé, ils identifieront les courants architecturaux, ainsi que les nouvelles pratiques qui ont caractérisé la cité balnéaire, du XIXe siècle à nos jours.

Objectifs :

- Découvrir l'architecture balnéaire
- Comprendre l'histoire de Saint-Jean-de-Luz au XXe siècle
- Aborder les notions d'urbanisme



ON L'ADMIRE, ON LA PROTÈGE : LA BAIE ! MIRESTEN DUGU, ZAINZEN DUGU: BADIA !

Durée : 2h
Niveaux : Cycle 3, collège, lycée
Rendez-vous : Saint-Jean-de-Luz ou Ciboure

Les transformations de la baie, soumise aux assauts de l'océan, ont influencé l'évolution de nos villes. Du quartier disparu aux digues protectrices, les élèves observeront les éléments structurants de la baie et les mettront en perspective avec des représentations artistiques pour découvrir les grandes étapes de construction de ce paysage unique.

Objectifs :

- Savoir se repérer sur un plan
- Acquérir les clés de lecture d'un paysage
- Comprendre les enjeux de protection de la baie
- Sensibiliser aux aléas climatiques



LES VISITES ATELIERS BISITALDI TAILERAK

LA VOÛTE, UNE ŒUVRE D'ART GANGA, ARTELAN BAT

Durée : 2h

Niveaux : Cycle 2, cycle 3, collège

Rendez-vous : Eglise Saint-Jean-Baptiste
ou Eglise Saint-Vincent

Solution architecturale mais également choix esthétique, la voûte représente un sujet d'atelier inépuisable. Après une visite de repérage sur site, les élèves s'essaieront à la construction de cet ouvrage à l'aide d'une maquette. Pour cela ils devront assimiler les règles techniques et physiques qui régissent son maintien. Cet outil incite également à de nombreux développements : les symboles décoratifs, l'organisation du chantier, la vie des tailleurs de pierres...

Objectifs :

- Maîtriser les principes de base de la construction
- Connaître les lois physiques : gravité, répartition des forces, etc ...
- Découvrir la vie des bâtisseurs

OH MON BATEAU ! OI ENE ONTZIA!

Durée : 2h

Niveaux : Cycle 2, cycle 3, collège

Rendez-vous : Saint-Jean-de-Luz ou Ciboure

A l'aide de maquettes, les élèves se mettront dans la peau de charpentiers de marine. Ils répondront à un cahier des charges et découvriront ainsi les étapes et les techniques de construction d'un navire. Ils aborderont également l'impact de l'activité maritime sur la ville et la dimension culturelle d'un bateau. En effet cette architecture est faite de bois mais également de représentations : on la baptise, on la décore...

Objectifs :

- Evoquer l'empreinte de la construction navale sur les paysages
- Comprendre les étapes de construction d'un navire
- Donner à réfléchir sur la dimension culturelle d'un bateau



VISITES LUDIQUES BISITALDI JOSTAGARRIAK

CORSAIRES ! SUIVEZ-MOI ! KORTSARIOAK! SEGI NAZAZUE!

Durée : 2h

Niveaux : Cycle 2, cycle 3, collège, lycée

Rendez-vous : Saint-Jean-de-Luz

Au service des armateurs de la ville, un recruteur vous propose une formation accélérée pour comprendre les règles de la course et vous préparer à une vie de corsaire. A la fin, il faudra choisir : s'engager ou rester à quai !

QUI A VOLÉ L'ALLIANCE DE LOUIS XIV ? NORK EBATSI DU LUIS XIV. EN EZKONTZA ERAZTUNA?

Durée : 2h

Niveaux : Cycle 2, cycle 3, collège, lycée

Rendez-vous : Ciboure

A la veille de son mariage, l'alliance de Louis XIV a disparu. Pour la retrouver, un enquêteur un peu perdu, tout droit sorti du XVIIe siècle, a besoin de vous.

Les suspects sont nombreux et le temps est compté...

Une guide un peu spéciale...
Gidari berezi bat...

Mari est une kaskarot.
Pour vendre son poisson, elle court les rues de Saint-Jean-de-Luz et de Ciboure dont elle connaît tous les secrets !
Curieuse et espiègle, elle accompagnera les plus jeunes à la découverte de leur patrimoine.



ESPLO RATZAI LEAK

DONIBANE LOHIZUNE, ZIBURU, ARTE ETA HISTORIA HERRIALDEA

RENSEIGNEMENTS / RÉSERVATIONS ARGIBIDEAK / ERRESERBATZEAK

QUI CONTACTER ? NOR KONTAKTATU?

Le Pays d'art et d'histoire

Cédric Touzaa

Médiateur jeune public

05 59 51 61 75

cedric.touzaa@baiestjeandeluzciboure.fr

Pays d'art et d'histoire
de Saint-Jean-de-Luz et Ciboure
Syndicat intercommunal de la baie
Hôtel de Ville, Place Louis XIV
64500 Saint-Jean-de-Luz

LES SÉANCES EMANALDIAK

Maximum 30 élèves, encadrées par un enseignant et accompagnées par un nombre réglementaire d'adultes.
Réservation minimum trois semaines à l'avance.

QUEL TARIF ? ZER PREZIO?

- **Gratuit** pour les écoles maternelles et primaires de Saint-Jean-de-Luz et Ciboure
- **Payant** pour les collèges, lycées, universités et écoles extérieures à Saint-Jean-de-Luz et Ciboure
 - FORFAITS
 - Forfait minimum 2h : 75€
 - Forfait minimum 3h : 100€
 - COÛT PAR ÉLÈVE
 - Primaire : 3€/élève
 - Secondaire et étudiants : 4€/élève

Le tarif comprend la préparation de la visite, la mise à disposition d'un personnel qualifié et d'outils pédagogiques adaptés.

PRÉPARER SA VISITE BERE BISITALDIA ANTOLATZEKO

En amont, chaque visite ou atelier peut être préparé en classe, grâce à une fiche pédagogique adressée à l'enseignant.

